

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 19 June 2016

Season of Pentecost

www.olol.org.au

## THE GOSPEL

Jesus said, "See, I am sending you out like sheep into the midst of wolves; so be wise as serpents and innocent as doves. Beware of them, for they will hand you over to councils and flog you in their synagogues; and you will be dragged before governors and kings because of me, as a testimony to them and the Gentiles. When they hand you over, do not worry about how you are to speak or what you are to say; for what you are to say will be given to you at that time; for it is not you who speak, but the Spirit of your Father speaking through you.

Brother will betray brother to death, and a father his child, and children will rise against parents and have them put to death; and you will be hated by all because of my name. But the one who endures to the end will be saved. When they persecute you in one town, flee to the next; for truly I tell you, you will not have gone through all the towns of Israel before the Son of Man comes. "A disciple is not above the teacher, nor a slave above the master; it is enough for the disciple to be like the teacher, and the slave like the master. If they have called the master of the house Beelzebul, how much more will they malign those of his household.

**Mt 10: 16-25**



**Month of the Sacred Heart of Jesus**

Jesus, meek and humble of heart, touch our hearts and make them like your own

## SIXTH SUNDAY OF PENTECOST



### Next Sunday's Readings

**Seventh Sunday of Pentecost**

**2Cor 3: 1-6  
Lk 10: 1-7**

**Be devoted to God and do not fear, for no wounds can come to those who follow Christ.**

Even if they take away the life of your body, **Christ is still with you.**

**Saint Ambrose**

## THE EPISTLE

Brothers and sisters, For just as the body is one and has many members, and all the members of the body, though many, are one body, so it is with Christ. For in the one Spirit we were all baptised into one body — Jews or Greeks, slaves or free — and we were all made to drink of one Spirit.

Now you are the body of Christ and individually members of it. And God has appointed in the church first apostles, second prophets, third teachers; then deeds of power, then gifts of healing, forms of assistance, forms of leadership, various kinds of tongues. Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Do all work miracles? Do all possess gifts of healing? Do all speak in tongues? Do all interpret?

**1Cor 12: 12-13,27-30**

## PRAYER OF THE WEEK

Lord Jesus, We **pray** that we may always **recognize** the wolves who aim to **separate** us from you.

We **pray** that you **bless us** with the innocence to be **faithful children of God** and ask that you may always bless us with the **wisdom** required to make faith-filled decisions which draw us **closer to you.**

**Amen!**

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

**LOL Co -Cathedral, Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
**Mass Centre - St Patrick's, Guildford** 6pm (Ar/Eng)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

**Adoration Hour:** Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Saturday at 7:30am

Parish Contacts : Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Raphael Abboud 0401 627 777. Fr Antoun Bou Antoun 9689 2899. Fr Paul Joubair 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105. Subdeacon Danny Nouh 0477 008 787.

## *Light from the word* **PERSECUTED CHRISTIANS**

This Sunday's Gospel passage sets dire warnings of persecutions to come. Jesus is aware that the religious authorities want him dead and will stop at nothing. Followers of Jesus can expect the same treatment.

Persecuted for one's faith is an everyday reality. We hear it on the news with the current situation in the Middle East. Thousands of people are tortured, abused, displaced or killed for their Christian faith by Islamic extremists. Closer to home we have a secular Australian society where religion is mocked and challenged at every level by atheists. As a Christian, sadly, being scapegoated and viewed as at odds with the world's views, is a common experience.

Yet why would our faith cause such division and hostility? Given we are people who follow Christ, our lifestyle should be one of love, forgiveness and peace. So why are we persecuted, jeered at, and even murdered?

Just like the persecution and killing of Jesus, people react to our beliefs. There are those who feel threatened by our stance on prolife, by our insistence on justice, and by our acts of charity. In a society where wealth, success and individualism is emphasised, one is opposed to the Christian view of humility, service and forgiveness. Thus we have a hostile reaction.

Then again persecution may come because people have experienced at the hands of Christians, not mercy but oppression. And there are many more reasons we can list for ongoing persecutions. The Gospel today however asks us to make a stand and to trust that goodness and justice will have the last word. Amen

*Sr Margaret Ghosn MSHF*

## *The Catechism* **DO WE WORSHIP STATUES?**

**When does the first commandment forbid the making or the use of statues and pictures?**

The first commandment forbids the making or the use of statues and pictures only when they promote false worship.

***Thou shalt not have strange Gods before me. Thou shalt not make to thyself a graven thing, nor the likeness of anything that is in heaven above, or in the earth beneath, nor of those things that are in the waters under the earth. (Exodus 20:3-4)***



**Is it right to show respect to the statues and pictures of Christ and of the saints?**

It is right to show respect to the statues and pictures of Christ and of the saints, just as it is right to show respect to the images of those whom we honor or love on earth.

## *The Servant's Word* **Expect persecution but do not live in fear**

Brothers and Sisters,

In last week's Gospel reading Jesus called his Apostles and sent them out on a mission. **This week Jesus goes further! Not only does he expand the scope of their mission, but he tells them that they will be persecuted.** This passage is actually quite daunting if you read it on face value. Persecution seems to be the order of the day, all because of their association with Jesus. If we reflect on this a little bit we will find that **persecution was happening to them at the time, it happened even more after Jesus left them and it continues to happen to us today.** If we reflect deeper into this passage and absorb what Jesus is saying we find that there is one explicit point that he makes: expect persecution, but do not live in fear.



Jesus speaks of **four different areas in which persecution will come from. The first being: persecution from Religion (10:17).** This is quite evident when we listen to the news and see how Christians are persecuted in certain countries because of their faith. **The second is persecution from Government (10:18).** In the past this has been in the form of Socialism and Communism and the like, however today this is taking another face; persecution by Government against our values, ideals and truths. This is especially witnessed in light of the changes to marriage which have been implemented or a being considered in certain places. **The third is persecution from Family (10:21-22).** This is probably the most difficult form of persecution. Sadly, some people are ostracized from their family because of Christ. Even within our own families,

we find many disputes that relate to our values and beliefs. **The fourth is persecution from Society (10:22).** Here Jesus is referring to society as a whole and unfortunately sometimes even Christians. Our Christian beliefs and values are being questioned and persecuted by the media and by many groups.

In the face of all this persecution, **our Lord teaches us not to fear** and proclaims that **"the one who endures to the end will be saved."** Of course at times this is very difficult. So how do we live like "sheep in the midst of wolves?" Simply, we do this by living our Christian values. We need to be Christ-like in everything that we do and everything that we say. We should not repay hate with hate or anger with anger or persecution with persecution. **We should live our faith in light of the Gospel and the teaching of our Church.** It is through this example that they will know that we are Christians and it is this example that will save us. This does not mean that we stand idle and do nothing in the face of persecution. Remember, I said that **we need to be Christ-like and Jesus certainly was not idle in the face of persecution.** Our voice needs to be heard, yet we must be "wise as serpents and innocent as doves." Living what we preach and believe is the key!

*Fr Tony Sarkis*

## Article of the Week

### ENDURING HATRED

**Enduring hatred is a reality that every one of us will face in this world.** Whether this hatred takes the form of a widespread persecution by a group of aggressors with opposing beliefs, or whether it is a single comment thrown from a close family member which strikes at the core, the effect of such a word or action done in hatred can have a poisoning effect which can last a lifetime if the person who receives it does not handle it with the right approach.

**The first step to enduring hatred is not becoming discouraged from it when it happens.** Our Lord himself warned us, "and you will be hated by all for my name's sake. But he who endures to the end will be saved." Matthew 10:22. Not only is Our Lord preparing us for this reality, He also promises that those who endure will receive a reward which outweighs by an eternity any suffering experienced on earth.

The second step is to realise that the human person alone is unable to endure hatred. **It is only through God that such a thing is possible.** Love is the antidote for poison, and since "God is love." 1 John 4:8, it would be foolish for us not to invite Our Lord into every situation where the poison of hatred has made its way through.

The third step is trusting that if Our Lord permits that we suffer at the hands of hatred, this suffering can be transformed by Him into something fruitful. For love hung crucified on a tree for 3 hours only to rise from the dead victoriously and triumph over hatred. It is for this reason that we can be assured of the truth in St Paul's words, "**Love bears all things, hopes all things, endures all things.**" 1 Corinthians 13:7

*Matthew Semaan*



### Fersen Corner



"The Rosary is a long chain that links heaven and earth. One end of it is in our hands and the other end is in the hands of the holy Virgin... The Rosary prayer rises like incense to the feet of the Almighty. Mary responds at once like a beneficial dew, bringing new life to human hearts." -St Therese of Lisieux

Thank you to the ALL the families who welcome Fersen Al Adra into their homes every week for a beautiful night of prayer. It is a great witness to the faith & to the young children to learn through action & to fulfil their promise to Our Lady to follow the Laws of Fersen. We pray that Mother Mary blesses your homes and your families always.



### English Faith Formation Corner

Recently the EFF screened 3 of the 6 short films called Humanum. The series is a beautiful defense of marriage. We encourage you to go to VIMEO and download the series and watch it with your family.

We also have some wonderful events coming up including the Massabki Brothers Novena that will be offered for the intention of refugees. We will also be holding a talk on **Wednesday 29 June** after the 7pm English Mass called "**The Blessed Massabki Brothers, Maronite Apologetics for our Time**".

**Sr Margaret is back** with a bible studies **short course for three weeks** beginning at 7pm on Monday 18 July. The course will explore the Old Testament Books, known as 'The Writings' or 'Wisdom Books.' These include the Psalms, Proverbs, Job and other books. So grab your Bibles and gain some lifelong Wisdom!

EFF will also be assisting with the **RCIA course at Our Lady of Lebanon**. The course is for anyone that is considering being received into the faith.

Finally, EFF has expanded its **Rosary mission** and is praying the rosary with families who have a child in Westmead Children's hospital.

There really is a lot to assist with your faith formation. **So come join us.**

*The English Faith Formation Team*





## PARISH CAMERA



**OLOL 1st Holy Communion (Group 1)**

**MASSABKI BROTHERS NOVENA**  
A NOVENA FOR REFUGEES

**1 - 9 JULY 2016**

1 Fri	7.30pm with Exposition
2 Sat	7.30pm with Rosary
3 Sun	6.50pm (before 7pm Mass)
4 Mon	8pm with Rosary
5 Tue	8pm with Rosary
6 Wed	6.30pm (before 7pm Mass)
7 Thur	7.30pm with Rosary
8 Fri	7.30 pm with Rosary
9 Sat	7.30pm with Rosary
10 Sun	Feast of the Massabki Brothers

**OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL**



## MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

Target 2000 Parishioners  
**\$5 ONLY** a week

**133** Parishioners  
committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors.  
Fill in and return to a Priests, Committee Members or Parish Office.  
**For Enquiries: Contact The Parish office on 96892899**  
Pledge Envelopes are also available in the Gift shop.

**Our Lady of Lebanon Parish Loans**  
CYPC \$4,905,918 Units \$1,558,076

## COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

**Interested in becoming part of the Community Business Network Page?**

For **\$500 ONLY** you can promote your business for the whole month.

**For further details**

Email: [media@olol.org.au](mailto:media@olol.org.au) or Contact us on (02) 8898 1510

**DR DOMIT AZAR**

*Specialist Eye Surgeon*

Cataract surgery, Diabetic Eye Disease  
Glaucoma, Macular Degeneration,  
Eyelid Surgery

**Australian-trained | Arabic-speaking**

أخصائي جراحة عيون، نتكلم العربية

Phone **(02) 9718 3449**

**WESTERN UNION WU**

*moving money for better<sup>®</sup>*



# PARISH NOTICE BOARD

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

## قَدَّاسَاتِ الأسبوع

### Sunday 19 June: 6<sup>th</sup> Sunday of Pentecost

**11:00am** 1 Year Mariam Bou Sejaan from Safra wife of Khalil Hannouch from Zahle

**5:00pm** Youssef Nkoula Houbeich from Kfarhawra (died in Leb)

### الأحد ١٩ حزيران: الأحد السادس من زمن العنصرة

١١:٠٠ السنة للمرحومة مريم بو سجعان من الصفرا زوجة خليل حنوش من زحلة

٥:٠٠ المرحوم يوسف نقولا حبش من كفرحورا (متوفي في لبنان)

### Friday 24 June: Birth of St John the Baptist

### الجمعة ٢٤ حزيران: عيد مولد يوحنا المعمدان

### Saturday 25 June

### السبت ٢٥ حزيران

**6:00pm** Mass for the Blessed Yaacoub Kabbouchi

٦:٠٠ قداس على نية تقديس الطوباوي الأب يعقوب الكبوشي

### Sunday 26 June: 7<sup>th</sup> Sunday of Pentecost - Blessed Yaacoub Kabbouchi

### الأحد ٢٦ حزيران: الأحد السابع من زمن العنصرة- الطوباوي أبونا يعقوب الكبوشي

**2:00pm** Parish Holy Communion (Group 2)

٢:٠٠ قداس القربانة الأولى لأولاد الرعية (الفوج الثاني)

## FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

**ساعة سجود كل نهار خميس الساعة الثامنة مساءً**  
**Adoration every Thursday night at 8pm**

**JUN 2016**

### "The Bible Project" Weekly English Bible Studies

Unlocking the Power of God's Word for Everyday Every Thu at 7pm  
Led by The Bible Project Team in the Seniors Room

**JUN 2016**

### Procession with the statue of the Sacred Heart of Jesus

Thur 30 June 2016 at 8pm on OLOL Church grounds  
Followed by Adoration of the Most Blessed Eucharist

**JUL 2016**

### Preparations for FEAST WEEK - 05 Aug to 15 Aug 2016

Mon 04 July 2016 at 7pm in Senior's Room - CYPC  
To take part by volunteering, sponsorship or donations of any kind, please attend meeting or contact Fr Raphael/ Parish office 9689 2899

**JUL 2016**

### 'Getting Wisdom- from the Bible!' 3 week course

Each Mon beginning Mon 18 July 2016 at 7pm led by Sr Margaret Ghosn  
Explore Old testament Books, known as 'The Writings' or 'Wisdom Books'

**JUL 2016**

### Renewal of Marriage Vows

Sun 31 July 2016 at 9.30am Mass Couples celebrating 5, 10, 15...50 yrs of marriage  
If you fall in this category, SMS Juliette on 0403 133 502 or email [marriedcouples@optusnet.com.au](mailto:marriedcouples@optusnet.com.au)  
to register for seats reservation, a certificate and special gift organised for you  
**Registrations close Sun 17 July 2016!**

**AUG 2016**

### The English Faith Formation Silent Retreat

"Prudence: The Overlooked Virtue" led by Fr Yuhana Azize  
Fri 26 Aug 2016 - Sun 28 Aug 2016 at the Mt Carmel Retreat Centre  
Cost: \$230 p.p.(incl. Accommodation & food) To book: Joe Chiha 0400444999

## REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

### Youth & Teens Events

**Teens Faith Discussion & Activities Saturdays 4-6pm** contact AJ 0415241514  
**Blood Donation** contact Joanna 0447442940 or Annette 0405297746  
**Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm** contact John-Claude 0422643203  
**LOL St Vincent De Paul Conference** contact Kim Moussa 0424658190

### Children's Events

**Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm** call Margo on 0400 001 758  
**Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm** call Eliana Gerges on 0421 740 115  
**Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am**

### Seniors Events

**Activities for Seniors**  
Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call Nadine Dib on 0488 807 080 or the Parish on 9689-2899

**نشاطات كبار السن في الرعية**  
كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين  
الاتصال بنادين ديب على الرقم ٠٤٨٨٨٠٧٠٨٠ أو الاتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

### Adult Events

**Arabic Classes: Mon 7-9pm** call Margo on 0400 001 758

## DIOCESAN NOTICES

**JUN 2016**

### FREE Effective Parenting Course

**MaroniteCare in partnership with Maronite College of the Holy Family**  
The Free course includes 4 sessions led by Dr Dima Akik  
2nd session: Tue 21 June 2016 at OLOL CYPC (Mary M. Room Lvl 1)  
"Parental Control: Structure vs Chaos"  
Either 10am (Ar) or 7pm (Eng) Registrations 30mins prior to ea session  
For more details, contact Subdeacon Danny Nough on (02) 8831 0000 or 0477 008 787 or Elie Asmar on (02) 9633 6600

**JUL 2016**

### The Eparchy Adult Faith Formation

### FREE Catholic Basic course (for age 18yrs and over)

To learn more about the Faith and  
For those who wish to receive the Sacrament of Baptism  
Commences 4 July 2016 & runs for 20 weeks at OLOL

For more details, contact Fr Yuhanna Azize 0435 764 824 or  
The Maronite Eparchy 88310000

**JUN 2016**

### The National Disability Insurance Scheme (NDIS)

### MaroniteCare organising an information session for parents and carers

Tue 28 June 2016 at 7pm on Lvl 1, Mary Mackillop Room- CYPC (OLOL) | Session led by Anita Joseph  
For more details, contact Subdeacon Danny Nough on 0477 008 787 or 8831 0000 or email: [info@maronitecare.org.au](mailto:info@maronitecare.org.au)

## MARONITECARE SERVICES

### Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre  
**Open 10am – 10pm** for Youth 18 & over  
Under 18s only with adult supervision  
**Homework Help** for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm  
Bookings essential call Anthony Chidiac 0411 217 103

### Counselling Services (English/ Arabic)

**For Teens 12-18 years and their families.**  
Call Lina Ishac 0433 217 063 or  
Anthony Chidiac 0411 217 103  
**For Youth 18 & over and Adults & Couples**  
Lisa Makhlof 0413 061 102

### White Stone Family Support Services

**Is your family impacted by addictions?**  
Psychologists & Social Workers can assist you  
For information contact: 9633 2900  
Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park,

### Women's Well-being Office

**Natural Fertility Services.** Evening appointments. Nelly Azize 0430 332 888 or 9689 2899  
**Marriage Preparation Sessions** book 8 months prior to the wedding: 8831 0000

### Respite for Carers of People with Mental Health Issues

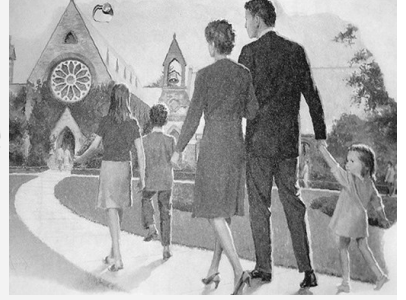
Afife Sfeir 0449 902 314  
Customer Service 1800 225 474.

## إليك هذه الأسباب التي تحتثا على الذهاب الى الكنيسة

### كونوا القدوة للآخرين

إن الذهاب الى الكنيسة يجعل منكم قدوة للآخر، وبذلك قد تلهمونه على الذهاب أيضاً حين يراقب ارتيادكم المواظب كل أسبوع الى الكنيسة.

إن الأشخاص الذين يسعون لتحسين حياتهم سيتأثرون بكم كمثال. إن المتزوج سيكون قدوة لزوجته، كما سيكون قدوة لأولاده كي يعرفوا أننا نذهب الى الكنيسة يوم الأحد، ولأقاربكم أو لجيرانكم ستكونون مثالا حسنا حين تقولون بأن لديكم التزام جدي تحافظون عليه كل يوم أحد لتحسنوا حياتكم.



### تشكيل عائلة ثانية

نحن جميعاً بحاجة الى التشجيع، فالحياة صعبة ونمرّ يومياً بصعوبات مختلفة، كالمشاكل الصحيّة والاقتصادية... علينا أن نشجّع بعضنا البعض، ومن يوم الأحد تبدأ روح الأخوة والمحبة بالظهور. إن كنا نشارك بجماعات أم صفوف فهناك نتعرف الى الأشخاص بشكل أعمق، ولكن من روح الجماعة يوم الأحد يمكننا أن ننشئ عائلة ثانية. كل أحد حين نذهب الى القُدّاس سنجد من هم بانتظارنا يتساءلون إن كنا سنأتي، سيشتاقون إلينا، وكلما أتينا أكثر كلما اشتاقوا إلينا أكثر حين نغيب. إنه لأمر رائع أن نكون جزءاً من الكنيسة المحليّة أي وكأننا نحظى بعائلة على نطاق أوسع.

### أمر ضروري لتحقيق النمو الروحي

إن النمو الروحي يتحقق حين نرتاد الكنيسة أكثر فأكثر. كل خدمة هي مصممة لكي نعود حاملين معنا الكم الأكبر من التجربة الروحيّة. يمكنك أن تسيح الرّب وتكتشف أشياء جديدة لم تكن تعلمها، ستواجه تحدّيات، وستتعلّى بالدوافع، الكنيسة هي حيث تتعلّم أن تذهب الى أبعد ممّا كنت قد ذهبت يوماً، أن تتعلّم عيش حياة أعظم من تلك التي كنت تحياها، أن تجعل حياتك مترامنة مع يسوع ومع مشروعه الموكل لك، وستفهم لم أنت موجود على هذه الأرض: لتخدم، وتعطي، وتحب.

أخيراً، لا تقصدوا الكنيسة فقط في المناسبات أو في الأوقات التي تواجهون فيها صعوبات في الحياة، بل اجعلوا ذهابكم منتظماً، واجعلوه التزاماً لكم طوال حياتكم فلا شيء يمكنه أن يجعل حياتكم الروحية صحية أكثر من ذلك.

## كلمة الرحمة

"الغفوة الروحية"، كان عنوان تأمل عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان مساء الثلاثاء الماضي مع الخوري رواد الياس، من أبرشية صيدا المارونية، والذي يزور أستراليا حالياً.

الغفوة الروحية هي ببساطة الابتعاد عن الله، ولا أحد محصّن ضدها. لا بل كلما ارتفعنا روحياً كلما كبرت تجربتنا. مسببات الغفوة الروحية كثيرة، منها الانشغالات التي لا تحصي بأمور الدنيا، من عمل ودراسة والتزامات تكبلنا، فلا نعود لنجد الوقت للصلاة أو الذهاب إلى القُدّاس أو ساعة السجود، أو حتى للتوقف لحظة



قبل النوم لكي نفحص ضميرنا. كم من مرة سمعنا صديقاً يقول "لا وقت لديّ! أركض والحياة تركض أمامي! ما عم لحقّ!" فلنتذكّر أن كثيرين رحلوا وتركو كل شيء هنا، حتى دفاتر حساباتهم بقيت على الطاولة. مرتا التي تعيش في قلبي تأخذ كل وقتي. ألا يجدر أن تعيش مريم فيّ أيضاً؟

من مسببات الغفوة الروحية أيضاً البيئة المنحرفة. البيئة تطبع الشخص بأخلاقياتها. مسيطرة البيئة الخاطئة كارثة لأنها تقتل فينا الرجاء وكلّ حسّ للنمو الروحي. ولعلّ الأسوأ بين مسببات الغفوة الروحية، اللذة، إذ إنها تخدّر الإنسان، تستولي على إدراكه وفهمه، توصله إلى الإدمان عليها، فتصبح هي الإله بالنسبة له وتُفقد المؤمن دعوته.

**كيف نكافح الغفوة الروحية؟** نحاربها باليقظة الروحية. هذه اليقظة تأتي أولاً عن طريق محبة الله المجانية لنا. عندما أعي عمق محبة الله لي، أخجل من خطيئتي فلا أعود أبغي سواه. والأمثلة على ذلك كثيرة، منها كتابية وأخرى من سير القديسين. أتذكرون كيف تسلق زكا العشار الجميزة ليرى الرب، فأسرته تلك الالتفاتة من يسوع إليه، وغيرته تلك الدعوة له للنزول لأن الرب يعتزم أن يأكل في بيته؟ هل يجوز أن أبقى على شجرة الخطيئة والرب يدق باب قلبي في كل قداس؟

**الضيقات هي أيضاً من عوامل اليقظة الروحية.** أحياناً لا يصحو الغافي روحياً إلا بالضيقات الشديدة، من مرض أو فشل كبير أو خسارة عمله أو حتى بصدمة بحجم موت شخص عزيز عليه. والذي لا يصحو بهذه الضيقات أو يغرق أكثر بخطيئته بسببها ليصل إلى حد الإدمان على المخدرات وسواها من أعمال السوء، فإن الصلاة من أجله كفيلة بأن توقظ روحه. الصلاة دونما انقطاع ومن دون يأس. القديسة مونيكا صلت 20 سنة لابنها أغسطينوس فصار من آباء الكنيسة.

الصلاة تؤكد أن حدود العائلة لا تقف عند الأم والأب، بل تصل إلى السماء. أنا لست الأصليل لأولادي بل الوكيل عليهم. الأصليل هو الله، وهو يحبهم أكثر مني. قمة اليقظة الروحية التسليم الكامل لله.

عائلة الكلمة الإلهية

## IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Jabbour Azizi, Kevin Azzi (B) Raymous & Hanneh Bazouni and their son Charbel (C) (D) (E) (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebrael (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Gergi Haddad and his faithful departed (I) (J) (K) Karam Antonios Karam (L) (M) Arthur (Otre) Moses, Boutros & Johra Moussa & Malki, Therese Melhem, Semaan & Karimeh Masri, Youssef Lichaa Malkoun, John Toufic Merhi, Youssef Maroun & his wife Ghsoun, Anthony Marmah Moses, Deceased of Moses Family (N) Jamil Ndaira, Yasmine Ndaira, Badwi Ndaira, Hasna Ndaira (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Matilda Abboud Sadek (T) Charifeh Tannous (U) (V) (W) Nayfeh Nasr Wehbe (Y) (Z)



## أين تختبئ الذئاب

باسمك أيها الآب إنطلق إثنا عشر رجلاً في كل أرجاء الأرض، لا زاد لهم ، لا سلاح ولا حرس. إثنا عشر رسولاً أفاضوا من روحك أينما حلوا دون أن يرهبهم سيف أو يفتر همهم تهديداً أو يردعهم سلطان أرضي. نزلوا إلى ساحات الذئاب حاملين البشارة بكل شجاعة وثبات، بكل سلام وفرح، إلى أن أخلجوا ذوي الأنياب القاتلة، فانتصروا عليهم.

**هؤلاء الأقوياء بالروح، الرسل، بدل أن يشوه إيمانهم أي عدو، كان لهم قمة في التعذيب والترهيب، نراهم يشددوا ويزدادوا تعلقاً بالرسالة، مما كشف للمعتدي أنه خروفت ضال، مشنت، أضاع الحظيرة يوماً وفقد حنان الآب، حين ارتحل عن حضنه دون أن ينتبه. لقد استطاعوا بفعل إيمانهم أن يخلصوا الطبيعة البشرية الخائفة المترددة من سلاسل الشرير وعبوديتهم المخلجة والمذلة له. لقد طردوا الشر المستبد باغراءاته البراقة من حقل النفس الضعيفة التي كانت تعمل في ذاك الحقل المذكور "حقل الذئاب"، فأعاد الروح إليها البصيرة، حتى أنهم استطاعوا بصبرهم وصومهم وصلاتهم أن يطالوا النفوس المنصهرة الخالية من إي رجاء بالإخصاب. طالوها فتأبّت وتحولت إلى بساتين مخضوضرة بالعطاء، ثمرة شهادة عودتهم إلى ينبوع الحي يسوع المسيح وبشارة الخلاص.**

إن قوة كل الفاتحين والسلطين والأباطرة ، واليوم، الرؤساء والملوك ... تكمن في الـ"كم؟" من الأسلحة والرجال، والـ"كم؟" من المال والممتلكات والأراضي... أما الرسل وأعني كل مسيحي منذ ألفي سنة وحتى يومنا هذا، لا تكمن قوتهم إلا في الروح الساكن فيهم وفي ثباتهم في وجه المحن، وثقتهم في معرفة عدوهم حق المعرفة وكيفية محاربتهم بأكثر الأسلحة فتكا: الثقة اللامحدودة بعمل الروح، المجابهة بسلام القلب وفرح النفس والشجاعة الصابرة على الألم والشدائد برجاء كبير.



تخيل إذا قبض عليك ظلماً وحكم عليك بالسجن المؤبد أو بالإعدام، أكرر: ظلماً، ماذا تكون ردة فعلك أمام هؤلاء الجزّارين؟ كآبة، حزن وبأس؟ تخل عن فكرة وجود الله العادل وحضوره الفاعل في الحياة؟ الخسوف لفكرة "الشر هو الأقوى" وهو الواجب فعله كي نغلب ولا نغلب؟ المحبة والخير وقول الحق هم وهم يؤدي بصاحبهم إلى الموت أحياناً وإلى ما هنالك من أسئلة وأفكار لا نجد لها جواباً؟ فهل يخطر على بالك أن تخاطب بفرح أحد سجانيك، أو تكلمه عن المسيح وتشره بالخلاص؟ هل تستطيع أن تقول له إن الله يحبك كما أنت؟ هل تستطيع أن تسامحه على ما يفعله بك حتى بالفكر إن لم يكن بالقول؟ شئ مضحك لا بل غريب وصعب! لكن الحقيقة، هذا هو واقع المسيحي الذي خلق للقداسة. كثّر هم المؤمنون الذين عاشوا هذا الواقع.

كم أصبح اليوم خطر الشر كبيراً بسبب تراخيها وتعلقنا بغير يسوع. كم أصبحنا نستسهل الأمور ونستخف بالفضائل والأخلاق في تصرفاتنا. بقدر ما نعتقد أنفسنا نؤمن بالخلاص والقيامة و"امتلاكنا الإيمان" بقدر ما نرتكب الحماقات والأخطاء في يومياتنا، وتكون ردود فعلنا أشبه بالمشينة غالباً دون الشعور بالذنب. على سبيل المثال: إذا أنبك ربّ عملك أو اقتطع من راتبك لتقصير في إدائك أو تزوير في المعطيات، تقوم قيامتك ولا تقعد، فتعتف أهل بيتك وهم بغير مذنبين، تشتم تلطم وتسيء الكلام عن المسؤول وربّه وتصبح لا تحتمل بدل أن تجالس نفسك وتهذا وتدع ضميرك يحاكيك! الذئب هنا، فيك أنت بختبئ، بنهشك دون أن تدري، فتستسلم له ضعيفاً في القرار وفي موقفك أمام الله وذاتك. أفلا يقول لك شيئاً كل ذلك؟ ألا يقول لك شيئاً أولئك الرسل وأهل الإيمان والقداسة في أيامنا الحاضرة؟ تأكد أنه حتماً كثرت الذئاب كبرت النعمة. يبقى لك أن تراها تتجلى فيك وحولك فتكبر.

## كلمة الخادم : توقّعوا الاضطهاد لكن لا تعيشوا في خوف

إخوتي وأخواتي،

في إنجيل الأسبوع الماضي، دعا يسوع تلاميذه وحملهم رسالة. هذا الأسبوع، يذهب يسوع إلى أبعد من ذلك! فهو لا يوسع من نطاق رسالتهم فحسب، بل يقول لهم إنهم سيتعرضون للاضطهاد أيضاً. هذا المقطع هو في الواقع محبط إذا ما أخذ كما هو. فالاضطهاد يبدو وكأنه أمر اليوم، لا شيء بل لعلاقتهم بيسوع. لكن إذا تأملنا في هذه المسألة قليلاً فإننا نجد أنهم كانوا يتعرضون للاضطهاد في ذلك الوقت، وتعرضوا له أكثر بعدما تركهم يسوع، والاضطهاد مستمر معنا اليوم. إذا تأملنا بعمق أكثر بهذا المقطع واستوعبنا كلام يسوع، فإننا نجد أن هناك نقطة واضحة جداً يقولها لنا الرب: توقّعوا الاضطهاد، لكن لا تعيشوا في خوف.

يتحدث يسوع عن أربع نواح مختلفة يأتي منها الاضطهاد. الأولى، اضطهاد من الدين (١٠: ١٧). وهذا ظاهر بوضوح عندما نسمع الأخبار ونشاهد كيف يُضطهد المسيحيون في دول معينة بسبب إيمانهم. الناحية الثانية، اضطهاد من الحكومة (١٠: ١٨). كان ذلك في الماضي بشكل اشتراكية وشيوعية وما شابه ذلك، لكنه اليوم يأخذ وجهاً آخر؛ اضطهاد من الحكومة ضد قيمنا، مثلنا وحققنا. هذا ما يظهر بشكل خاص في ضوء التغييرات في الزواج والتي تطبق أو يجري البحث بتطبيقها في أماكن معينة. الناحية الثالثة، اضطهاد من العائلة (١٠: ٢١-٢٢). إنه على الأرجح أصعب أنواع الاضطهاد. من المحزن أن يكون هناك أشخاص منبذون من قِبل عائلاتهم بسبب المسيح. حتى داخل عيالنا، نجد الكثير من النزاعات ذات العلاقة بقيمنا ومعتقداتنا. الناحية الرابعة، اضطهاد من المجتمع (١٠: ٢٢). هنا يتحدث يسوع عن المجتمع بشكل عام، وهو أحياناً مجتمع مسيحي مع الأسف. معتقداتنا وقيمنا المسيحية تخضع للاستجواب والاضطهاد من قبل الإعلام ومجموعات كثيرة.



أمام كل هذا الاضطهاد، يعلمنا ربنا ألا نخاف ونبشّرنا بأن "من يصبر إلى النهاية يخلص". بالطبع هذا صعب جداً أحياناً. كيف نعيش إذن كـ"خراف بين الذئاب؟" ببساطة، نفعل ذلك بعيشنا بقيمنا المسيحية. علينا أن نكون مثل المسيح في كل شيء نعمله وكل شيء نقوله. لا يجب أن نرد على الكراهية بكراهية أو على الغضب بغضب أو على الاضطهاد باضطهاد مماثل. بل يجب أن نعيش إيماننا في ضوء الإنجيل وتعاليم كنيستنا. عن طريق هذا المثال يعرفون أننا مسيحيون وهذا المثال هو الذي يخلصنا. هذا لا يعني أن نفك مكتوفي الأيدي في وجه الاضطهاد. تذكرنا، قلت إنه يجب أن نكون مثل المسيح، ويسوع لم يقف بالتأكيد مكتوف اليدين أمام الاضطهاد. نحن بحاجة إلى أن نسمع صوتنا، علماً أننا يجب أن نكون "حكماء كالحيات وودعاء كالحمائم". عيش ما نبشّر به ونؤمن به هو المفتاح!

الخوري طوني سركيس

# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ١٩ حزيران ٢٠١٦

زمن العنصرة

www.olol.org.au

الإنجيل

الأحد السادس من زمن العنصرة

الرسالة

قَالَ الرَّبُّ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: "هَآ أَنَا أَرْسَلُكُمْ كَالْخِرَافِ بَيْنَ الذَّنَابِ. فَكُونُوا حُكَمَاءَ كَالْحَيَّاتِ، وَوَدَعَاءَ كَالْحَمَامِ. إِخْذُوا النَّاسَ! فَإِنَّهُمْ سَيُسَلِّمُونَكُمْ إِلَى الْمَجَالِسِ، وَفِي مَجَامِعِهِمْ يَجْلِدُونَكُمْ. وَتُسَاقُونَ إِلَى الْوَلَاةِ وَالْمُلُوكِ مِنْ أَجْلِي، شَهَادَةً لَهُمْ وَلِبَلَاءِمِهِمْ. وَحِينَ يُسَلِّمُونَكُمْ، لَا تَهْتَمُّوا كَيْفَ أَوْ بِمَاذَا تَتَكَلَّمُونَ، فَإِنَّكُمْ سَتُعْطَوْنَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ مَا تَتَكَلَّمُونَ بِهِ. فَلَسْتُمْ أَنْتُمْ الْمُتَكَلِّمِينَ، بَلْ رُوحُ أَبِيكُمْ هُوَ الْمُتَكَلِّمُ فِيكُمْ.



قراءات الأحد القادم

أحد السابع من زمن العنصرة

٢ قر ٣: ١ - ٦  
لو ١٠: ١ - ٧

وَيُسَلِّمُ الْآخَ أَخَاهُ إِلَى الْمَوْتِ، وَالْأَبُ ابْنَهُ، وَيَتَمَرَّدُ الْأَوْلَادُ عَلَى وَالِدَيْهِمْ وَيَقْتُلُونَهُمْ. وَيُبْغِضُكُمْ جَمِيعُ النَّاسِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي، وَمَنْ يَصْبِرْ إِلَى الْمُنْتَهَى يَخْلُصَ. وَإِذَا اضْطَهَدُوكُمْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ، أَهْرُبُوا إِلَى غَيْرِهَا. فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ تَبْلُغُوا آخِرَ مَدُنِ إِسْرَائِيلَ حَتَّى يَأْتِيَ ابْنُ الْإِنْسَانِ. لَيْسَ تَلْمِذٌ أَفْضَلَ مِنْ مُعَلِّمِهِ، وَلَا عَبْدٌ مِنْ سَيِّدِهِ. حَسْبُ التَّلْمِذِ أَنْ يَصْبِرَ مِثْلَ مُعَلِّمِهِ، وَالْعَبْدُ مِثْلَ سَيِّدِهِ. فَإِنْ كَانَ سَيِّدُ الْبَيْتِ قَدْ سَمَّوَهُ بَعْلَ زَبُولٍ، فَكَمْ بِالْآخَرِ أَهْلُ بَيْتِهِ

متى ١٠: ١٦ - ٢٥

صلاة

المتواضع

تشرّع

قلب الله

البابا فرنسيس

يا إخوتي، كما أَنَّ الجسد هو واحد، وله أعضاء كثيرة، وأعضاء الجسد كلّها، مع أنّها كثيرة هي جسد واحد، كذلك المسيح أيضًا. فنحن جميعًا، يهودًا ويونانيين، عبيدًا وأحرارًا، قد تعمّدنا في روح واحد لنكون جسدًا واحدًا، وسُقينا جميعًا روحًا واحدًا.

فأنتم جسد المسيح، وأعضاء فيه، كلّ واحدٍ كما قسم له. فقد وضع الله في الكنيسة الرسل أولاً، والأنبياء ثانيًا، والمعلمين ثالثًا، ثُمَّ الأعمال القديرة، ثم مواهب الشفاء وإعانة الآخرين وحسن التدبير وأنواع الألسن. أَلَعَلَّ الْجَمِيعُ رُسُلٌ؟ أَلَعَلَّ الْجَمِيعُ أَنْبِيَاءٌ؟ أَلَعَلَّ الْجَمِيعُ مُعَلِّمُونَ؟ أَلَعَلَّ الْجَمِيعُ صَانِعُو أَعْمَالٍ قَدِيرَةٍ؟ أَلَعَلَّ لِلْجَمِيعِ مَوَاهِبُ الشِّفَاءِ؟ أَلَعَلَّ الْجَمِيعُ يَتَكَلَّمُونَ بِالْأَلْسُنِ؟ أَلَعَلَّ الْجَمِيعُ يُتَرَجِّمُونَ الْأَلْسُنَ؟

١ قور ١٢: ١٢ - ١٣، ٢٧ - ٣٠

صلاة الأسبوع

ليكن **جسدك السري** يا ابن الله  
**شاهدًا للعالم**، بالوحدة والمحبة.

أعطنا أن **نعي** مرارة إنقساماتنا، وأن **نعرف** قيمة الجراح التي تولدها في جسدك، فالوحدة هي مثال الحب...

أنت الذي **أخذت** جسدنا البشري  
**فأعطيت**ه قيمة لا تضاهي،

أعطنا أن **نرى** **الجميل** بالتكاتف والتضامن والوحدة، فيزداد نور وجهك إشراقاً في محيطنا، **فنرجع** إلى تقاليدنا الأبائية فيعرفنا الآخرون بأننا رسلك، من محبتنا لبعضنا واتّضاعنا وانفتاحنا وتضحياتنا، لك المجد أيّها المسيح ولأبيك ولروحك القدوس، إلى الأبد، آمين!



شهر  
قلب يسوع  
الأقدس

يا يسوع الوديع  
والمتواضع القلب  
إجعل قلبنا مثل قلبك

قَدَاسَات يَوْم الأَحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)  
مركز قداس ٦:٠٠ ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قَدَاسَات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَاسَات الأَحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً